

نهاية "الفترة المظلمة" التي مرت بها بغداد

بغداد - خرج جندي اميركي من نادٍ ليلي في بغداد، حاملاً باحدى يديه سلاحه وباليدي الاخرى علبة معدنية خضراء من الجعة. اخذ رشفة من العلبة ومشى نحو اثنين من الضباط وقد ارتدى بزة تبدو كما لو كانت البزة العسكرية النظامية مع كل معدات القتال.



ترجمة: علاء خالد غزالي
وفي داخل النادي الليلي، في ليلة الخميس، يحدق الجنود الاميركيون من الفرقة ٨٢ المحمولة جواً نحو شابات عراقيات، يبدو انهن راقيات محترفات، وهن يتمايلن على وقع موسيقى البوب العربية، بينما راح المطرب ينشد اغنيته فتمهلان من خلال لاقط صوت رديء يطلق صغيرا بين الحين والآخر. كل ذلك كان قبل وقت قريب محرماً من قبل المتطرفين الاسلاميين ويعاقبون عليه بقطع وبعد عشرين دقيقة، دفع ثلثة من السكاري جندياً اميركياً ليرقص. حرك الجندي قدميه بصورة ناشئة، وهو يضع معدات الرؤية الليلية ويحمل جهاز الاتصال الخاص به،

ليشارك النساء والرجال المتحمسين في رقصة الديكة العربية حول منضدة مألوفة يقفاني الجعة الفارغة. لقد توقع الجنود الاميركيون والبريون الآخرون في بغداد، على مدى معظم السنوات الست الماضية، خلف جدران من الكونكريت والاسلاك الشائكة، وحيثما يخرجون الى الشوارع فانهم يجولون بعربات مصفحة، خوفاً من الهجمات او الاختطاف. فالوقت الذي يمضونه في المنطقة الحمراء، وهي جميع أنحاء مدينة بغداد باستثناء منطقة محمية، عادة ما يجلب لهم المصائب. لا يغادر الجنود الاميركيون قواعدهم او معسكراتهم الا اذا كانوا في الواجب.

يقول الجنود في شارع ابو نواس انهم كانوا يزورون النادي الليلي للتحدث مع المدير حول امور امنية، لكنهم كانوا يخاطلون العامة من العراقيين بطريقة لم يكونوا يتخلوها قبل بضعة شهور فقط. يعكس المنهد تزايد الشعور بالامان في العاصمة العراقية وفي أنحاء كثيرة من العراق، لكن من المستحيل معرفة كم من الجنود الاميركيين في بغداد قد وافته الفرصة او الرغبة في شرب الجعة بينما يقوم بدورية، وهي مخالفة للقوانين العسكرية التي تمنع تناول المشروبات الروحية في مناطق الحرب. ولكن المتحدث العسكري الاميركي، السرجنت كريس ستانغر، كان متشككاً، في معرض جوابه عن سؤال حول ما قام به الجنود، إذ قال:

"اريد ان افهم هذا بوضوح، هل رايت الجنود الاميركيون في النادي الليلي في وسط مدينة بغداد خارج المنطقة الخضراء مرتدين الزي النظامي ويشربون ويرقصون؟" يقول مدير النادي الليلي، صلاح حسن، ان زيارة الخميس لم تكن استثنائية، ويضيف: "لقد جاء الاميركيون الى هنا اربع او خمس مرات خلال هذا الاسبوع. لقد اشربوا مشروبات ودفعوا اثمانها." وايد آخرون ان الجنود الاميركيين تمتع تناول المشروبات الروحية في مناطق الحرب.

المتحدة والعراق في شهر تشرين الثاني الماضي، على ان يتم تقديم الجنود الاميركيين الذين يرتكبون جرائم خطيرة خارج قواعدهم وخارج الواجب الى القضاء العراقي، برغم ان الولايات المتحدة احتفظت بالكلمة الاخيرة في تحديد ما اذا كان الجنود خارج الواجب. تعطي مشاهدة الجنود وهم يشربون ويرقصون انطباعاً يصعب تفاديه بان الجنود ليسوا في الواجب، بل هم في وقت الراحة.

يقول العريف اريك كارترايت، الذي يبلغ ٢٦ عاماً من العمر وهو من كندا، بينما كان يراقب رفاقه برقصون الديكة: "الجميع يستمتع بوقته هنا. لا احد يخشى من ما يمكن ان يحدث. هذه اشارة جيدة." لقد كان شارع ابو نواس عصياً للحياة في السبعينيات. وقد ظلت الحانات مفتوحة حتى ساعات الصباح الاولى. ولكن صدام اغلق جميع الملاهي الليلية في عام ١٩٩٤، في مسعاه للحصول على دعم الجماعات الدينية العراقية المحافظة.

وبعد الغزو الاميركي عام ٢٠٠٣، استهدفت المشييات والمتمردون بانحى المشروبات الكحولية، وقد ارسلا تهديدات بالقتل الى المطربين والراقصات، ما اجبر الكثير منهم على الهروب الى خارج البلاد. وقد سمحت الحكومة بإعادة افتتاح النوادي الليلية قبل ثلاثة شهور، وهي الخطوة التي وسعت من شعبيتها بين الكثير من العراقيين من سكان المدن. لكن الكثير من النوادي الليلية بقي مغلقاً خلال معظم الفترة التي تلت اصدار هذا الامر، وهي الفترة التي تضمنت ايضاً بعضاً من الايام المقدسة لدى المسلمين.

الرقص من اجل الترفيه عن العراقيين الموسورين، اما النوادي الاجتماعية، التي توفر المشروبات الكحولية والقمار مدفوعة ضمن تذكرة الدخول اليها، فقد بدأت تشهد تزايداً في زبائنها. ويعود المطربون من مفاهم. ولعل شارع ابو نواس اليوم من اكثر المناطق اماناً لمنطقة في بغداد. وهو يسير بصحابة نهر بجلة، وينتهي عند احدى بوياوات المنطقة الخضراء، حيث تقع ابنية السفارة الاميركية والحكومة العراقية. ويقع النادي الليلي الذي يملكه حسن عند فرع يمتد من هذا الشارع وتغلق جدران كونكريتية من كلتي نهايتيه بالإضافة الى تواجد نقاط تفتيش يقوم عليها متعاقدون امنيون خصوصيون عراقيون وقوات الشرطة، وفي نهاية الشارع توجد مكاتب على هيئة نكتشات عسكرية لمنظمات اعلامية غربية، كل منها يمتلك قواته الخاصة. وتقوم القوات الاميركية بدوريات راجلة في المنطقة كل يوم تقريباً.

يقول حسن: "هذه المنطقة محمية بشكل جيد. لو لم تتوفر على الامن لما كنت قادراً على تشغيل النادي، لان الزبائن كانوا سيحججون عن القوم الى هنا خشية القتل او الاختطاف." ويخبرنا ان رجالاً مسلحين دخلوا نادياً ليلياً بساحة الاندلس في الليلة الماضية واختطفوا اثنين من الزبائن. وبعد مضي دقائق معدودة من الحديث بدأ حسن يتوجس من مناقشة زيارة الجنود الاميركيين. وقد طلب ان لا يذكر اسم ناديه الليلي، حتى وان كان الاسم قد كتب على لوحة ضوئية خارج النادي باللغة الانكليزية. ويعلق على ذلك بالقول: "سوف يأتي الاميركيون ويغلقوا النادي." وتجد في ناد مجاور الرواد وقد استكرتبه الخسرة لدرجة انهم لم يعودوا يبالون بالتهديدات. وكان كل منهم قد دفع ٤٥ دولاراً اجرا لدخول

حول إعادة افتتاح المتحف العراقي



الصفحة من تاريخ بلاد ما بين النهرين. وبشكل خاص فإن القطع غير الموجودة هي قلب المجموعة - بضمنها الجواهرات الذهبية، وأنوت الاحتفال في المقابر الملكية لأور ونمرود، التي تضاهي كنوز مقابر الملك توت عنخ امون .

تقول السيدة أميرة عيدان: "إن مقتنيات المتحف العراقي نفسها موضوعه بصناديق في مكان آمن، لا نستطيع ان نعرض أي من هذه المقتنيات." والمسؤولون سيصاهاون المقتنيات عن طريق عرض الصور.

أخر مرة كان المتحف قد فتح ابوابه مع استعراض الموسيقى العسكرية هو تموز ٢٠٠٢، عندما قام الحاكم بول بريمر بالتدقيق من خلال بعض الصناديق الزجاجية التي كانت تعرض بعضاً من هذه الكنوز الذهبية. ثم تم غلق المتحف على عجل بعد بضعة ساعات من تساقط هاونات واطلاق نيران رشاش ولم تتم إعادة افتتاحه.

وتقول السيدة أميرة عيدان: "إن افتتاح المتحف هو أكثر من وضع القطع في أماكن عرضها". إنها تعني توفير الإضاءة، وتوفير نظام سيطرة أمنية، جرس الإنذار. لكننا استلمنا الأوامر بإفتتاحه ونحن نقوم بكل ما نستطيع. ولكننا لا نلنا لا ندرى ماذا سنفعل بعد الافتتاح". ولذلك فإنها تعتقد إن هذه الخلافات ستجعل وزارة السياحة مترددة في المرة القادمة قبل توجيه الأمر بإفتتاح المزيد من المعارض.

كان العاملون في المتحف يعملون سبعة أيام في الأسبوع للتخصيص لهذا الافتتاح، وفي عطلة نهاية الأسبوع حيث أن العاملين المدنيين لا يتواجدون في مكان العمل كان المتحف يضيح بالعاملين و علماء الآثار وعمال التنظيف.

مع تراجع النفقات، يعوض عن ذلك العواطف الجياشة التي يمتلكها العاملون الذين يعملون المتحف كأنه فرد من العائلة. يقول خبير الكتابة السامرية مهدي رحيم، الذي عمل في تصليح وبيع مكيفات الهواء لدعم عمله كعالم آثار خلال فترة سنوات الحصار عند فرض العقوبات على العراق خلال فترة التسعينات: لقد درسنا كلنا وعلمنا معا لسنوات "الصاح عبد عطية الشمري، رجل حسن الطلعة وهو يرتدي بدلة عمل زرقاء ويشماغ أبيض اللون جلب قذحا من الشاي للسيدة أميرة عيدان، والذي يعمل في تنظيف المتحف، حيث كان يحضر إلى العمل كل يوم ولأكثر من خمسين سنة- ورغم انه أجبل على التعاقد ولم يعد يستلم أي أجر لقاء

المتحف الذي تمت سرقة بعد الاجتياح الأمريكي تم افتتاحه لبضع ساعات لاستعراض القطع التي تم استرجاعها.

مديرة المتحف العراقي أميرة عيدان، غارقة وسط كومة من الأوراق على مكتبها يبدو أنها تحاول شرح وتوضيح مداخلات الزبونة السياسية التي تدور حول موضوع افتتاح المتحف العراقي، والذي أصبح رمزاً لتدمير بغداد بعد الاجتياح الأمريكي.

ترجمة: وفاء حميد
وقبل حوالي اسبوعين، أعلنت وزارة السياحة عن افتتاح المتحف قريبا، ولكن وزارة الثقافة أعلنت عن عدم صحة ذلك. وقد أعلن الخبراء انه لا يزال من الخطورة جداً افتتاحه حالياً كما أن المتحف لا يزال غير مهياً للعامه. وأخيراً حصل تفاهم، حيث تم افتتاح المتحف يوم الاثنين الماضي لأول مرة منذ ست سنوات، ولكن فقط ثمانية من معارض المتحف البالغة ٢٦ معرضاً تم ارتهاابها ولدة ساعات محدودة، لعرض القطع التي سرقت والتي تم استرجاعها، البعض منها تم استعادته من مناطق بعيدة جداً مثل البيرو. مع ذلك فإن المناسبة تحولت إلى احتفال، أجهزة الإعلام المصطفة بالقرب من المعنن عن إعادة افتتاح المتحف من قبل رئيس الوزراء نوري المالكي، والسيدة أميرة عيدان التي تتوسط المدعورين، متمحمة لإعطاء هذا الحدث مواصفات رسمية، ويقول الرئيس



مصادر الطاقة البديلة.. توليد الكهرباء من بخار البراكين

الوطني وإنما التصدير، وهو ما نفاه مدير معهد الكهرباء الوطني، منذراً بأن المعهد هو الجهة التي تتفق أكبر قدر من الأموال على إعادة التخرنج في البلاد.

والتناتج عن "الاعتراض على أي نوع من التنقل في الحميات الطبيعية الوطنية. وشرح رايها بأن وزارة البيئة والطاقة والاتصالات، بفحتها الحميات لأغراض سياحية، أثبتت عدم قدرتها على ضمان إتباع مبدأ الحيطه، ونادت بإنتاج الطاقة من الشمس والرياح، الأقل إضراراً بالبيئة.

ولتوليد ٨٠٠ ميغاوات في شمال البلاد، من بركان بواص وحتى حدود نيكاراغوا. لكن قمة مشكلة تقف في وجه هذه المشروعات، ألا وهي إن عمليات استكشاف ينابيع بخار البراكين داخل محميات طبيعية ما يتطلب ترخيص البرلمان بإجرائها، علماً بأن كوستاريكا معروفة بخطتها الهامة في مجال صيانة البيئة.

كما أعلنت المنظمات البيئية عن اعتراضها على هذه المشروعات. فأعربت أنجيلينا مارين، رئيسة جمعية المحافظة على الحيوانات

بيركان ميرفايبس، ومع أعداد مشروع ثالث في ٢٠١١ في نفس البركان. وتستخدم كوستاريكا في مشروعات توليد الكهرباء من بخار البراكين في جوف الأرض، على شكل سائل يستخدم في تشغيل محركات التوليد.

وأعلن معهد الكهرباء الوطني عن التعاقد على معدات جديدة لمحطة توليد الكهرباء في لاس بايلاس بسفح بركان زيتكون دلا ببيا (ركن العجوزة)، لتشيغيلها في ٢٠١١ بإنتاج ٣٥ ميغاوات، تصاف إلى ٥، ١١٣ ميغاوات تولدها محطة